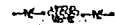


امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.



مسلکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج اولنمایان اوراق اعاده اولنماز.

مجله ادبیات

اداره خانه سی باب عالی جاده سننده
۵۲ نومرولی « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.



استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدر.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غلظه در

نسخه سی ۱ غروش

پاره صرف ايتديكى شيك محافظه سنه دها زياده اهتمام ايدر. پاره دينسلان شى افراد واقوامك ركن ركن حياتيدر. يالكزانسان سوديكنه ياخود محتاج اولدينى شيلره پاره صرف ايدر بناء عليه بر شخصك ياخود بر حكومتك اصول معيشتنه آمال و هوسانه بحق واقف اولق ايچون بودجه سنى تدقيق ايتك كافيدر.

اكر انكليزلرك بودجه لرى نظر تفتيشدن اسرار ايدمك اولور ايسه بونلرك بوقدر باركران مصارفى متحمل اولمغه برابر بونى اصلا بيش نظر اهميته آلمه رق وقار و تمكين لرينه آسايش واستراحت لرينه هيچ بر خلل كتورم دكلرينه تعجب ايتامك الدن كليور.

انسانك (نه نيكيين ملت)! ديه چكى كليور. نه فقراتك عددينك ترايدى، نه مسكرات استعمال ايدنلرك تكثيرى، نه بيكلره صاييله بيله چك قدر چوق اولان ديلنجيلرى هيچ بر شى، هيچ بر شى، انكليزلرى تلاشه دوشورمز. هيچ بر آفتدن، هيچ بر المدن متأثر اولمازلر.

انكليز قومی هر سنه مشروباتنه اوچ بيك بشيوز مليون فرائق، كليسانه ايكيوز مليون فرائق صرف ايدر. انكلتره اراضيسى ۳۱۴۶۲۸ كيلومتر مربعى وسعتنده واهالىسى آنجق ۳۸ مليون مقدارنده اولدينى حالده انكلتره دولتى (۲۳) مليون كيلومتر مربعى وسعتنده و تخميناً (۳۰۰) مليون نفوسى مشتمل مستملكاته حكمران اولمقده در.

انكلتره حكومتى (۳۸) مليون نفوسى مياننده يالكز بر مليون فقرايه مالكدر كه بونلرك اعاشه سى ايچون سنوى خصوصى ويركى اوله رق (۳۷۵) مليون فرائق و ديكر مؤسسات خيريه ايچون ده سنوى (۱۰۰) مليون فرائق صرف ايدر.

دولت مشاورالها (۱۸) مليار فرائق

قدر مقروض بولندينى حالده ينه بر چوق آخر تكاليف ايله مكلفدر.

انكليز قومی باشى كيش بر شاقه ايله مستور، كيش اوموزلى، صحیح المزاج — اوچ آدم قدر ييوب درت آدم قدر ايچديكى حالده — ينه تسكين جوع ايدم ميان بر آدمه تشبيه ايتشدر در.

انكليزلر سنوى (۱۸۰۰) مليون فرائق اككه، (۹۰۰) مليون تره ياغى وينيره، (۲۰۲۰) مليون سود، شكر، چاي و قهوه يه و (۳۵۰۰) مليون پيرا شراب واهالى مشروباته صرف ايتمكده درلر. بونجه مصارفه برابر انكليزلر هيچ برانديشه ايتمزلر. كمال حضور و آرام ايله اسرار حيات ايدرلر.

ذكر ايتديكمز تكاليفدن باشقه انكليزلرك ذهني اشغال ايدمك بر ماده دها واردر. هر انكليز زرع ايتديكى اراضيه مقابل صاحبه بر واردات اعطاسنه مجبوردر. انكليزلرك قسم كليسى باشقه لرينك اراضيسنده اسكان ايتدكلرن يالكز بو يوزدن سنوى بيك بشيوز مليون فرائق فدا ايتك مجبوريتنده درلر. بريتانيا اراضيسنك مشتمل اولدينى

يتمش ايكي مليون آقره دن (بر آقره درت بيك بشيوز مترو مربيدر) اللى مليونى اون بش بيك كشينك تحت استلاكنده بولمقده در كه كيرو قالان (۳۸۴۸۵۰۰۰) نفوسك حصه سنه آنجق يكرمى ايكي مليون آقره لك اراضى اصابت ايتمكده در. دها طوغر وسنى ايترايسه كز قوم مذكور مياننده بيك كشى تكميل انكلتره ممالكى ارا ضيسنك اونده دردينه مالكدر! انكليزاهالىسى شوصوك زماندره تدريجاً كويلردن شهرلره چكلمكده بولندقلرنندن قراوقصبات اهالىسى نفوس عموميه نك آنجق يوزده يكرمى سكرمى تشكيل ايتمكده در. فرانسه ده ايسه كويلى اهالى نفوس عموميه قياساً يوزده آلتش بش درجه سنده در. بونجه مصارف رسميه

ومجبوريه دن باشقه انكليز اهالىسنك بر چوق تكاليف اختياريه سيده واردر. يالكز لوندره شهرى خصوصى اوله رق فقرايه سنده يوز يكرمى بش مليون فرائق توزيع ايدر. منع مسكرات ضمتنده تشكىل ايتش اولان شركتلر يالكز باشنه سنده آلتش مليون فرائق مصارف اختيار ايتمكده درلر.

والحاصل انكليز قومی — اقامت مصرفيده داخل اولدينى حالده — مستريحانه تعيش ايدمك ايچون تخميناً سنوى اون اوچ مليار فرائق صرف ايتدكدن باشقه معارف وعسكر ودونماسنك شان و شرفنى محافظه ايچون ماله خزينه سنه ايكي بحق مليار ومأمورين روحانيه سنه ايكيوز مليون فرائق اعطا ايدر و بونجه مصارف جسميه بر دوش ايتدكدن صوكره احتياط اچمى اوله رق سنوى ايكي مليار فرائق ده امنيت صندوق لرينه توديع ايدر.

انكليزلرك بودجه لرى حقنده شو معاملات مفصله نك تشخيص ذات وهويت لرينه ممكن مرتبه مدار اوله جنى آزاده اشتباهدر.

﴿ جبل آهنيں ﴾

انسانلر دميرى كشف ايتدكلرى زمان آلتون، كوموش، تونج كى شيلرى — اول قدر استفاده ايدمه دكلرنندن ناشى — تركله دميردن استفاده ايتك چاره سنى استكماله غيرت ايتشدر در. اساطير قديمه ده، بالخاصه ممالك شماليه اساطيرنده دميره بر وهبه عظيمه الهيه نظريله باقشدر. اقوام ابتدائيه دميرك انسانلر طرفدن كشف اولندينى اعتقاد ايتمكه برابر بومعدنه فوق الطبعه بر قدم اسناد ايتشلايدى. اقوام قديمه شماليه نك اعتقادينه كوره، اسقانديناو آله سى، صاعقه الهه سى، ديكر الهلرى ضبط و تسخير مخصوص بر آت

تحتكم مقامنده استعمال ايدلك اوزره دمیری
ایجاد ایش؛ تحت امرنده بولنان ایکی شخص
شریری انظار نوع بنی آدمدن اوزاق مغا-
رملر دروننده بومعدندن کندی اسطه و ساد-
رمنی اعماله مأمور ایله مش ایش؛ بوندن
باشقه ازمنه قدیمده دیمیر ایله قوه حاکمه
فکری آراسنده دوغروندن دوغرویه برمناسبت
کورولمکده در معدن مزبورک معنویاتدن
اوله سی اعتقادی اذهانده او مرتبه یرلشمش
ایدی که قرون وسطاده بینه، اهالی قلیچلرک
شیاطین ظرفندن بالاعمال مغاره لک قایلیرینه
براقلدینی ظننده بولنورلر ایدی.

ازمنه قدیمده کشف اولنان ایلک طبقات
حدیدیه آلمانیده «سالسبورغ» قرینده آلپ
داغلرنده کاشدر. مدت مدیده رومالیرلی
اداره ایش ایش اولان معادنده بولنوردر. «هو-
راس» نام ذات «اود» نامیله معروف اثرنده
اشبو دیمیر معدنلرندن بحث ایله مشدر. بونلر
ایوم دخی معادنک الگ مملرندن اولوب
«جبل آهنین» تسمیه اولنان بو محله منتهی
طریقده «طریق آهنین» نامی ویرلش؛
اوراده موجود بر طاش ستون اوزرنده
معدن مذکورک اعمالاته ۷۱۲ سنه میلادیه
سنده ابتدار اولندینی محکوک و مسطور
بولنمشدر.

«رودولف بان» دیمیر یولی شعباتندن
برخط، زائرینی جبل آهنینک بولندینی جبال
مرتفعه قرینده «هیة فلو» استاسیوننه ایصال
ایلر که بورادن براز اوزاقده کی معادنک
صورت اعمالاتی مشاهد اولور: معدن او-
جاقلرینک یوکسک باجالرندن چیقان دومانلر،
آلور کورولور. برازدها اوتده قسماً چلاق،
قسماً چام آغاچلرندن متشکل اورمانلرله محاط
وبرمنظره صنعتکارانه مالک برداغ بولنوب
بونک تپه سنده یرر موجود اولان بیاض
کیرج بیغینلری کونشیه معروض بولندیقه
یازل پارل پارلادیغی کی اتکنده غایت براق

برصو جریان وشو مناظر بدیعیه تماشا کراتی
مستغرق حیرت بی پایان ایلر.

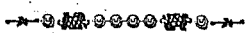
زائر معدنک بولندینی «ارزبرغ» نام
جبلک، سطح بجردن ۱۵۳۴ متر و مرتفع،
دزوه سنه چیقجه جبل مذکورک اشاغیدن
یوقاری به قدر برکتله حدیدیه دن عبارت
اولدیغی و قسماً آچیقده، قسماً غالهریلرده
اعمالاته دوام اولندیغی مشاهده ایلر. آچیقده کی
اعمالات سطح جبلده کی سدلر اوزرنده، ۱۱۰۰-
۱۵۰۰ متر و ارتفاعده کی اعمالات ایسه
غالهریلر دروننده اجرا اولنور. معدن مذ-
کوردن اخراج اولنان جوهرلر یوزده قرق
نسبتنده صافی دمیری حاوی اولسنه و جبلک
یالکر جهت غریبه سنده بولنان جوهردار
محکک بر کیلومتر و طولنده و ۱۵۰ متر و
ارتفاعده بولنسنه کوره معدنک درجه ثروت
و جسامتی نظرلرده تعین ایلر. معدن مذ-
کوردن شمیدی به قدر هر سنه ۵۰۰،۰۰۰
طنونیا لته اخراج ایدیلوب اعمالاته بوکونکی
حاله ایله دهها بیک سنه دن زیاده مدت دوام
اولنه بیله چکی حساب اولنمشدر.

«ارزبرغ» تپه سنه طیرمانمزدن اول
داغک اتکنده جاری اولوب صولری یشیل
بررنک عرض ایدن ایرماغک کنارنده براز
کشت و گذار ایتک و «شیشته هودم» تسمیه
اولنان قله به قدر چیقماق فایده دن خالی دکلدر.
بو قله به موضوع چاکلر عملیه ایشه مباشرت
و تعطیل اشغال زمانلرینی اخطار ایلر. بونقطه دن
تمدید نظر اولنورسه بر طرفدن دیمیر معدنک
قیر رنگنه مائل داملری؛ دیگر جهتن
لایعده قیا کومهلرندن متشکل لطیف بریانو-
ر اما مشاهده اولنور.

بوراسی معدنک بولندینی جبله ناظر
اولوب جبل مذکورک هیئت مجموعه سی
نظر تماشیه معروضدر. سدلرک اوزرنده
عمله قارنجیه کی کزتی اولوب ایشلرله مشغول
درلر. معدن کومه لری آراسنده، وادی به

ایندیریلن جوهرلرک نقلنه مخصوص اولقی
واوزرنده اوقاق واغونلر ایشله دملک اوزره،
بیلائقاوی برخط موجوددر. عمله نک، مدار
اشتغالی اولان چکی، کولنک و سائرلرک
چیقاردقلری آواز و شماتت درملر آراسنده
عکس صدا حاصل ایدلرک غریب برصورتده
سامعیه واضل اولور.

یوقاریدن بری توصیف ایتدیکمنز تابلو
بردن بره تبدل ایلر. عمله قوشه رق قاجار
برطاق مغاره لر، مأمنلر دروننه کیره رک غائب
اولورلر؛ بتون جبل خالی عن الاهالی برحال
غرائب اشتغال کسب ایلر. بو قدر سرعت
تبدل هیچ بریده کورولمز. داغدن درحال
غباردن بولوطلر ترفع ایلر؛ رعد و برق
صداسنه مشابه برطاق کوزولتیلی صدالر
سامعه خراش اولور؛ بیوک بیوک قیا پارچه-
لری یوقاریدن آشانی یووارلانغه باشلار.
(مابعدی وار)



کوی هکیمی

(مابعد)

هلامی بانو — . بو بانو یاییله جنی
زمان برکون اولندن ۲۵۰ — ۳۰۰ غرام
فلاندره قوله سنی قاینار صو دروننه آتهرق
حالیله ترک ایتلی؛ فرداسی کونی مذکور
قوله غایت قولای انحلال ایدلرک جکندن بونی
استحمام اولنه جق صویه علاوه ایله مانی.

کوکورتلی بانو — . یوز غرام ککو-
کورت قاینار صو ایله مخلو برطوپراق کاسه
دروننده حل اولنه رق بانو ایدیلرک جک
(حرارتی معتدل) صویه قاریشدر مالیدر.
مجموع صویه ۵۰۰ غرام فلاندره قوله سی ده
علاوه اولنه بیلور. (هلامی بانو سی بندینه
مراجعت).

بیان اولنان مقدار کوکورت، بانو نک